

## ¿FUNERAL O CELEBRACIÓN DE VIDA?

*Muy Rev. J. David Esquiliano, JCL*



Hace unas semanas estaba de visita con un amigo sacerdote y surgió el tema de los funerales. Ambos llegamos a la conclusión de que un gran número de católicos no comprenden qué son los funerales. Como resultado, algunos sacerdotes han permitido que algunas ideas protestantes, algunas incluso contrarias a la teología Católica, se cuelen en nuestras celebraciones.

Una de esas ideas que ha permeado en el mundo Católico es el cambio de nombre de la celebración. En algunas iglesias protestantes prefieren llamarlas "celebraciones de vida" en lugar de funerales. Desafortunadamente, algunas iglesias Católicas también han comenzado a usar ese nombre. Este cambio puede parecer inofensivo, pero debemos preguntarnos cuál es el propósito del funeral católico; ¿es para celebrar la vida de alguien? Y si es así, ¿la vida de quién?

La liturgia misma tiene la respuesta. Una de las opciones para la oración colecta de un funeral dice:

Dios, Padre todopoderoso,  
apoyados en nuestra fe,  
que proclama que tu Hijo murió y resucitó;  
te pedimos que bondadosamente concedas  
a tu siervo (nombre),  
que así como se ha dormido en Cristo,  
también por él resucite lleno de alegría.  
Él, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo  
y es Dios por los siglos de los siglos.

Como ven, la vida que celebramos en los funerales no es la del difunto, sino la de Nuestro Señor Jesucristo, que al morir y resucitar nos abrió las puertas del cielo. Es sólo a través de Él, y no por nuestros propios méritos, que podemos ser salvos. Esto se refuerza a través de otras oraciones de la Misa. En el

Prefacio III de Difuntos, rezamos:

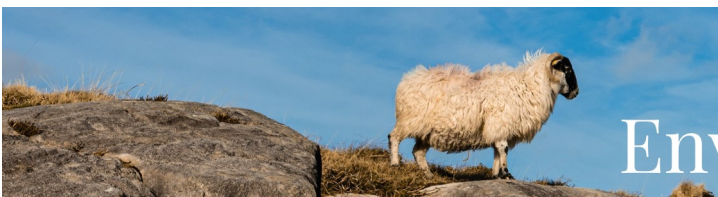
Él es la salvación del mundo,  
la vida de los hombres,  
y la resurrección de los muertos.

Entonces, una vez más, es la vida y la victoria de Cristo sobre la muerte lo que celebramos. El es nuestra vida. Sin embargo, eso es algo que celebramos en cada Misa, entonces, ¿cuál es el papel de los funerales? Una vez más, vayamos a la liturgia en busca de respuestas. Otra opción para la oración colecta dice:

Dios nuestro,  
que eres misericordioso y perdonas siempre,  
te pedimos por tu hijo (nombre),  
a quien mandaste ir hacia ti,  
y ya que creyó y esperó en ti,  
concédele llegar a la verdadera patria  
y gozar ahí de las alegrías eternas.  
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,  
que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo  
y es Dios por los siglos de los siglos.

El propósito del funeral es rezar por la persona fallecida. Todos somos pecadores y todos tendremos que enfrentarnos al Juez Divino. Pedimos misericordia no porque no creamos que Dios es misericordioso; al contrario, lo hacemos porque creemos que lo es.

La pérdida de un ser querido siempre es difícil, y hablo aquí por experiencia. En nuestro dolor, podríamos engañarnos al creer que la historia de nuestro ser querido ha llegado a su fin y, por lo tanto, sentir que debemos celebrarla, pero en la liturgia funeraria se nos recuerda que la vida no se acaba, sino que simplemente cambia. Así como tratamos de estar allí para nuestros seres queridos cuando están a nuestro alrededor, podemos estar allí para ellos mientras se paran frente al Juez Divino a través de nuestras oraciones. Si realmente creemos en la misericordia de Dios, no hay nada que temer, pero mucho por lo que orar.



¡No sea una oveja perdida!  
Envíe SCNOTICIAS al 84576



En la tradición Católica, a cada mes del año se le asigna un tema o enfoque particular. El mes de noviembre es un mes dedicado a los fieles difuntos o las almas santas del purgatorio. En muchos sentidos, tener una visión equilibrada y piadosa de la muerte es algo que ha caído en desgracia en la sociedad contemporánea. Como el P. Esquiliano señala en su artículo de este mes que se ha popularizado tener "celebraciones de la vida" en lugar de funerales.

Aunque quizás con buenas intenciones, el núcleo de esta idea niega la realidad y los efectos de la muerte.

Litúrgicamente, es bueno que ambos estemos de duelo y oremos por los difuntos. Hacerlo es una de las obras espirituales de misericordia y es absolutamente fundamental para nosotros como cristianos. Es por eso que las Misas por los Muertos se refieren regularmente a la purificación del pecado y al ofrecimiento de oraciones por los que han muerto. La Misa funeral debe reflejar esta realidad, pero también la realidad de la esperanza en la Resurrección, porque no lloramos sin esperanza cristiana. La música sacra que se usa en la liturgia fúnebre también debe reflejar estos temas de esperanza, oración y misericordia. La música utilizada en los funerales católicos no pretende ser un reflejo del difunto, sino más bien un reflejo de nuestras creencias cristianas más fundamentales sobre la muerte.

Tomemos, por ejemplo, las diversas Antífonas de Entrada que se encuentran en el Misal Romano para las Misas de Muertos. Observe cómo refuerzan la idea de rezar por los muertos y pedir misericordia:

- "Dales, Señor, el descanso eterno, y brille para ellos la luz perpetua".

- Que el Señor le abra las puertas del Paraíso, para que llegue a la patria donde ya no hay muerte, ni luto, ni llanto sino paz y eterno gozo.

Asimismo, las diversas Antífonas de Comunión también refuerzan esta misma idea de misericordia, esperanza en la Resurrección y petición por los difuntos:

- Brille, Señor, para ellos la luz perpetua y vivan siempre en compañía de tus santos, ya que eres misericordioso. Dales, Señor, el descanso eterno, brille para ellos la luz perpetua y vivan siempre en compañía de tus santos, ya que eres misericordioso.
- Esperamos al Salvador, nuestro Señor Jesucristo. El transformará nuestro cuerpo frágil en un cuerpo glorioso, semejante al suyo.

En ninguna parte de estas antífonas, que están destinadas a ser cantadas para las misas funerarias, existe la idea de que celebramos la vida del difunto o presumimos su santidad. Este no es un juicio severo sobre los fallecidos; por el contrario, es una misericordia tremenda, "porque todos pecaron y están destituidos de la gloria de Dios" (Romanos 3:23). Por tanto, la naturaleza de la liturgia fúnebre, incluida la música, debe reflejar esta disposición de oración, súplica y esperanza cristiana.

La Parroquia de la Catedral, con el fin de facilitar una cultura espiritual de oración regular por los difuntos, comenzará a celebrar al menos una Misa de difuntos diaria por mes durante el Tiempo Ordinario. Aunque la intención de un sacerdote en la Misa es a menudo para un difunto en particular, estas Misas diarias por los muertos serán un recordatorio visual para que todos elevemos nuestras oraciones por aquellos que no pueden orar por sí mismos: las almas santas del purgatorio.

## CONOCIENDO A NUESTROS CATEQUISTAS

Sr. Salvador Valdovinos



Queremos presentarles a nuestros catequistas. Este mes de noviembre destacamos al señor Salvador Valdovinos quien durante muchos años ha prestado su servicio como catequista cada viernes por la noche. Él ha preparado a muchos niños que ya han celebrado los sacramentos de Primera Reconciliación y de Primera Comunión.

**¿Cuál es tu recuerdo favorito de enseñar Educación Religiosa?** No tengo uno favorito, pero si tengo recuerdos de los niños que cuando ya van a hacer su primera comunión andan muy contentos y tienen muchas ganas de recibir a Jesús en la Eucaristía.

**¿Qué le dirías a los padres de familia para animarlos mientras trabajan para criar a sus hijos en la fe?** Yo les diría que les lean más la Biblia a los niños para que los motiven a leerla siempre y que les digan que es como una carta que Dios nos escribe y también que los traigan a Misa cada fin de semana.

**¿Qué has aprendido de las experiencias de ser un catequista?** He aprendido muchas cosas sobre mi fe, he memorizado muchos capítulos y versículos de la Biblia. También he aprendido lo que enseña la Iglesia Católica en el Catecismo y a ponerla en práctica en las clases y con mi familia.

**¿Tienes algún tema favorito que te guste enseñar?** Si, me encanta enseñar sobre la Eucaristía, el Pan de Vida. Es uno de los bellos capítulos y versículos que me sé de memoria.

# ANUNCIOS PARROQUIALES

## COLECTAS ESPECIALES

- Fondo Educativo de San Jose, Noviembre 6-7
- Fondo de mantenimiento de edificios parroquiales, Noviembre 13-14
- Juntos Como Uno [Misas en español], Noviembre 20-21

## CAMBIOS EN EL HORARIO ESTE MES

- Martes 9 de noviembre, no hay Misa en español
- Jueves 11 de noviembre, Día del Veterano, solo Misa bilingüe a las 9 am y oficina cerrada
- Jueves 25 de noviembre, Día de Acción de Gracias, solo Misa bilingüe a las 9 am y oficina cerrada
- Viernes 26 de noviembre, Día después del Día de Acción de Gracias, solo Misa bilingüe a las 9 am y oficina cerrada

## COMIDA PARA GENTE OCUPADA

Nuestra comida para gente ocupada de este mes será el 3 de noviembre después de la Misa de medio día

## MISA EN MEMORIA DE BEBÉS QUE FALLECIERON ANTES DEL BAUTIZO

El jueves 11 de noviembre a las 6pm se celebrará una Misa en Catedral en memoria de niños fallecidos antes del bautizo. Para registrarse visite [sdiocese.org/memorialmass](http://sdiocese.org/memorialmass)

## NOCHEBUENAS

Si le gustaría ayudarnos comprando nochebuenas para decorar nuestros santuarios esta Navidad, puede hacerlo en [scathe-dral.org](http://scathe-dral.org)

## HORARIO DE NAVIDAD

Si quiere empezar a hacer planes para Navidad, ya puede encontrar nuestro horario completo de Misas en nuestra página de internet

## RESERVE LA FECHA PARA LA FIESTA DE LA EPIFANÍA

Este año la fiesta de la Epifanía se celebrará el 2 de enero. Tendremos una cena multicultural después de la Misa del medio día para celebrar nuestra fiesta parroquial. Más adelante tendremos más detalles

## MISA EN LATÍN REGRESA A SAN BONIFACIO

A partir del 2 de enero la Misa tradicional en latín de domingo será celebrada en San Bonifacio. Seguirá siendo a las 8:30am

## BOLETÍN DE DICIEMBRE

La fecha límite para enviar anuncios para el boletín de diciembre es el 15 de noviembre

## RINCÓN FINANCIERO

INGRESOS	Septiembre 2021	
Sobres semanales	\$	48,915.00
Ofrenda en efectivo	\$	17,005.00
Ayuda a programas	\$	17,688.00
Otros ingresos	\$	13,677.61
<b>Ingreso total</b>	<b>\$</b>	<b>97,285.77</b>
EGRESOS		
Salarios y sueldos	\$	34,586.14
Gastos administrativos	\$	6,949.12
Gastos ministeriales	\$	842.10
Servicios y reparaciones	\$	17,188.53
Contribuciones	\$	7,958.00
Otros gastos	\$	2,975.89
<b>Egresos totales</b>	<b>\$</b>	<b>70,499.78</b>
<b>INGRESO (EGRESO) NETO</b>	<b>\$</b>	<b>26,785.99</b>

## RINCÓN DE LOS CABALLEROS



¡Les deseamos un feliz y bendecido Día de Acción de Gracias! Aquí hay una lista de actividades con las que puede ayudar o patrocinar.

- **REUNIONES:** 2º jueves de cada mes, 6:30 pm, Salón de la Catedral. Próxima reunión .

- **DESAYUNO PARROQUIAL:** hemos reanudado nuestro desayuno mensual. Primer domingo del

mes de 7am a 11:30 am., en el Salón de la Catedral. Habrá una colecta de artículos para niños/bebés para Mary's Choice en cada desayuno.

- **PROYECTOS DE MADERA:** fabricación y venta de soportes y placas de troncos. Gran idea para un regalo.
- **COLECTA DE LATAS:** Done latas vacías sin triturar y botellas de refresco el cuarto sábado del mes. Hasta ahora hemos donado \$ 1400 al Banco de Alimentos de Siouland y \$ 2000 al Campamento High Hopes.
- **ROSARIO SEMANAL:** Fuera de Mary's Choice / Planned Parenthood todos los miércoles a las 11 am.

Teléfono: Greeg 712 635-1966: Correo electrónico:

KofC743USA@gmail.com; Sitio web: [www.kofc.org](http://www.kofc.org); Página de Facebook: "Consejo de Caballeros de Colón 743 EE. UU."



**Catedral de la Epifanía**  
 1000 Douglas Street  
 Sioux City, Iowa 51105

NON-PROFIT  
 ORGANIZATION  
 U.S. POSTAGE

**PAID**

SIOUX CITY, IA  
 PERMIT NO. 145



Custom Invitations, Newsletters,  
 Business Cards, Announcements,  
 B&W/Color Copies, Bound Books  
 and MORE! Contact us today!

4305 STONE AVENUE  
 SIOUX CITY, IA 51106  
 712-274-7261



# Catedral de la Epifanía

Muy Rev. J. David Esquiliano, JCL, *Rector*  
 Rev. Jeremy Wind, *Vicario Parroquial*  
 Rev. Andrew Galles, *Vicario Parroquial*

*Sitio Web*  
*Correo Electrónico*  
*Teléfono*

[www.sccathedral.org](http://www.sccathedral.org)  
[info@sccathedral.org](mailto:info@sccathedral.org)  
 712-255-1637

## HORARIO DE MISAS

**LUN.-SAB.:** 12:00 pm Catedral *Inglés*  
**LUN.-VIE.:** 5:30 pm Catedral *Español*

**SÁBADO:** 4:00 pm S. Bonifacio *Inglés*  
 6:00 pm Catedral *Español*

**DOMINGO:** 8:30 am Catedral *Latín*  
 8:30 am S. José *Inglés*  
 10:00 am Catedral *Inglés*  
 10:30 am S. Bonifacio *Español*  
 12:00 pm Catedral *Español*  
 12:30 pm S. José *Vietnamita*  
 1:30 pm Catedral *Español*

**FERIADO:** 9:00 am Catedral *Bilingüe*

## DÍAS DE PRECEPTO

**ANTICIPADA / VIGILIA:**  
 5:30 pm S. Bonifacio *Inglés*  
 5:30 pm Catedral *Español*

## DÍA DE LA SOLEMNIDAD:

7:00 am St. José *Inglés*  
 12:00 pm Catedral *Inglés*  
 5:30 pm Catedral *Español*

## ADORACIÓN EUCARÍSTICA

**Adoración Perpetua**  
 Capilla de Adoración - Centro de la  
 Epifanía

## CONFESIONES

**DOMINGO:** 8:00 am-8:20 am Catedral  
 8:00 am-8:20 am S. José

**LUN.-VIE.:** 4:30 pm-5:15 pm Catedral

**VIERNES:** 11:30 am-11:50 am Catedral

**SÁBADO:** 3:00 pm-3:45 pm S. Bonifacio  
 5:00 pm-5:45 pm Catedral

## HORARIO DE OFICINA

LUN., MAR, JUE.: 10:00 am-4:00 pm  
 MIÉRCOLES: 10:00 am-1:00 pm  
 2:00 pm-5:30 pm  
 VIERNES: 10:00 am-5:30 pm  
 SAB.-DOM.: Cerrado